

Europeiska unionens officiella tidning

C 58



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtioandra årgången

12 mars 2009

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Resolutioner, rekommendationer och yttranden</i>	
	YTTRANDEN	
	Europeiska centralbanken	
2009/C 58/01	Europeiska centralbankens yttrande av den 23 februari 2009 om ett förslag till förordning om närmare tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 när det gäller miniminormer för behandling av säsongsbundna produkter i det harmoniserade konsumentprisindexet (HIKP) (CON/2009/14)	1
	II <i>Meddelanden</i>	
	MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2009/C 58/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.5399 – Mubadala/Rolls Royce/JV) ⁽¹⁾	4
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Kommissionen	
2009/C 58/03	Eurons växelkurs	5

SV

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2009/C 58/04	Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001	6
--------------	--	---

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

Eftas övervakningsmyndighet

2009/C 58/05	Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I av protokoll 3 till avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol	10
2009/C 58/06	Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I i protokoll 3 till övervakningsavtalet	11
2009/C 58/07	Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I av protokoll 3 till avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol	12
2009/C 58/08	Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I av protokoll 3 till övervakningsavtalet	13
2009/C 58/09	Eftas övervakningsmyndighet har konstaterat att följande åtgärd inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 61 i EES-avtalet	14
2009/C 58/10	Beslut om att avsluta det formella granskningsförfarandet avseende "regionalstöddordningen för transport av rundvirke"	15
2009/C 58/11	Allmänna helgdagar 2009 i EES, Efta-länderna och institutionerna inom EES	16



I

(Resolutioner, rekommendationer och yttranden)

YTTRANDEN

EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROPEISKA CENTRALBANKENS YTTRANDE

av den 23 februari 2009

om ett förslag till förordning om närmare tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 när det gäller miniminormer för behandling av säsongsbundna produkter i det harmoniserade konsumentprisindexet (HIKP)

(CON/2009/14)

(2009/C 58/01)

Inledning och rättslig grund

Den 5 januari 2009 mottog Europeiska centralbanken (ECB) en begäran från Europeiska gemenskapernas kommission om ett yttrande över ett förslag till kommissionens förordning om närmare tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2494/95 när det gäller miniminormer för behandling av säsongsbundna produkter i det harmoniserade konsumentprisindexet (HIKP) (nedan kallat *förslaget till förordning*).

ECB:s behörighet att avge ett yttrande grundas på artikel 105.4 första strecksatsen i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. I enlighet med artikel 17.5 första meningen i arbetsordningen för Europeiska centralbanken har detta yttrande antagits av ECB-rådet.

1. Allmänna kommentarer

Generellt sett välkomnar ECB förslaget till förordning som kommer att öka HIKP:s jämförbarhet. Hur säsongsbundna produkter ska behandlas är ett av de äldsta harmoniseringsproblemen som har diskuterats vid utvecklingen av HIKP. För närvarande skiljer sig de metoder som tillämpas i medlemsstaterna för säsongsbundna produkter väsentligt åt, vilket medför att konsumentprisindexen inte är tillräckligt jämförbara. Detta medför i sin tur svårigheter att tolka euroområdet index för vissa produktgrupper och kan till och med medföra snedvridningar i det fullständiga HIKP.

2. Specifika kommentarer

2.1 Förslaget till förordning tillåter emellertid två olika metoder när man behandlar säsongsbundna produkter, antingen rent årsvägt index eller säsongsbundet undergruppsvägt index. För att öka jämförbarheten av resultaten mellan länderna inför förslaget till förordning vissa restriktioner för hur dessa två typer av index genomförs, dock har simuleringar visat att de två metoderna under vissa förhållanden medför helt olika resultat. För att behandlingen av säsongsbundna produkter ska bli mer jämförbar skulle ECB därför gärna se en strängare regel, som endast tillåter att en av de två olika metoderna tillämpas. Om valet mellan de två metoderna inte förväntas påverka det fullständiga HIKP i

någon större utsträckning, och en strykning ur förordningen av en av metoderna skulle leda till att förordningens antagande försenas avsevärt, föredrar ECB att behandlingen av säsongsbundna produkter begränsas till en av metoderna genom en framtida ändring av förordningen.

- 2.2 Effekten på de delindex som omfattas av förslaget till förordning kan bli stor i de medlemsstater vars nuvarande praxis väsentligen skiljer sig från miniminormerna i artikel 4 i förslaget. Detta kommer att leda till brott i statistiken vilket kan resultera i en förvanskning av de årsvisa förändringarna i det fullständiga HIKP. ECB är medveten om att det kan vara omöjligt för medlemsstater att revidera alla tidigare publicerade HIKP. ECB fäster dock stor betydelse vid att HIKP är jämförbara och konsekventa under året efter det att förslaget till förordning har börjat tillämpas. ECB välkomnar därför att medlemsstaterna reviderar sina nationella HIKP för en tidsperiod av minst ett år innan förslaget till förordning börjar tillämpas.
- 2.3 Eftersom ECB enligt fördraget ska höras om förslaget till förordning bör en hänvisning med detta innehåll tas med i förslaget i linje med artikel 253 i fördraget.
- 2.4 Eftersom Europeiska centralbankssystemet använder HIKP inte bara för de syften som framgår av artikel 121 i fördraget utan även för sitt beslutsfattande i samband med den monetära politiken enligt artikel 105.2 i fördraget, rekommenderar ECB att ett skäl införs i förslaget.

3. **Ändringsförslag**

- 3.1 De ändringsförslag av förordningen som blir resultatet av rekommendationerna ovan framgår av bilagan.

Utfärdad i Frankfurt am Main, den 23 februari 2009.

Jean-Claude TRICHET
ECB:s ordförande

BILAGA

ÄNDRINGSFÖRSLAG

Kommissionens förslag	ECB:s ändringsförslag ⁽¹⁾
Ändring 1 (föreslaget nytt beaktanded)	
<p>”med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 avseende harmoniserade konsumentprisindex, särskilt artikel 4 tredje stycket och artikel 5.3 i denna,”</p>	<p>”med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2494/95 av den 23 oktober 1995 avseende harmoniserade konsumentprisindex, särskilt artikel 4 tredje stycket och artikel 5.3 i denna, med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande,”</p>
<i>Motivering – se punkt 2.3 i yttrandet</i>	
Ändring 2 (föreslaget nytt skäl 5)	
	<p>”(5) HIKP är en viktig indikator som Europeiska centralbankssystemet använder i sitt analysarbete inför beslut om den monetära politiken enligt artikel 105.2 i fördraget”</p>
<i>Motivering – se punkt 2.4 i yttrandet</i>	
<p>(¹) Text markerad med fet stil anger ECB:s förslag till ny text.</p>	

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.5399 – Mubadala/Rolls Royce/JV)****(Text av betydelse för EES)**

(2009/C 58/02)

Kommissionen beslutade den 16 februari 2009 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32009M5399. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

11 mars 2009

(2009/C 58/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2786	AUD	australisk dollar	1,9657
JPY	japansk yen	125,35	CAD	kanadensisk dollar	1,6325
DKK	dansk krona	7,4498	HKD	Hongkongdollar	9,9165
GBP	pund sterling	0,92550	NZD	nyzeeländsk dollar	2,5266
SEK	svensk krona	11,2475	SGD	singaporiensk dollar	1,9600
CHF	schweizisk franc	1,4772	KRW	sydkoreansk won	1 889,77
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	13,0033
NOK	norsk krona	8,8320	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,7461
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,4210
CZK	tjeckisk koruna	26,963	IDR	indonesisk rupiah	15 375,17
EEK	estnisk krona	15,6466	MYR	malaysisk ringgit	4,7263
HUF	ungersk forint	300,26	PHP	filippinsk peso	61,760
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	44,7644
LVL	lettisk lats	0,7074	THB	thailändsk baht	45,994
PLN	polsk zloty	4,5905	BRL	brasiliansk real	2,9740
RON	rumänsk leu	4,2815	MXN	mexikansk peso	19,4155
TRY	turkisk lira	2,2140	INR	indisk rupie	65,4130

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2009/C 58/04)

XA-nummer: XA 359/08

Medlemsstat: Finland

Region: Åland

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Landskapsregeringens principer för ersättande av skördeskador som uppstått under odlingsåret 2007

Rättslig grund: Ålands landskapsregerings beslut från den 24.6.2008 (Dnr N26/08/1/11), Landskapslag om ersättande av skördeskador (ÅFS 72:1979); Article 11 of Commission Regulation (EC) No 1857/2006.

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: Det totala budgeterade beloppet för skördeskador som uppstått under år 2007 är 400 000 EUR

Högsta stödnivå: Maximala bruttostödnivå är 35 % av det stödberättigade beloppet

Datum för genomförande: Stödet beviljas för skördeskador som uppstod under år 2007. Beslut om att bevilja stöd fattas tidigast den 12 augusti 2008

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stödet beviljas endast för skördeskador som uppstod under år 2007. Den sista betalningen görs senast 30 september 2008

Stödets syfte: Stödets syfte är att lindra likviditetsproblem för odlare som drabbats av förluster till följd av skördeskada på grund av ogynnsamma väderleksförhållanden som kan likställas med naturkatastrofer i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 1857/2006

Berörd(a) sektor(er): Växtodling

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ålands landskapsregering
PB 1060
FI-AX 22111 MARIEHAMN
SUOMI/FINLAND

Webbplats:

http://www.regeringen.ax/composer/ls-prot/NARING/2008/N2608E04_220908.html

XA-nummer: XA 362/08

Medlemsstat: Frankrike

Region: Département de l'Hérault

Namnet på stödordningen: Aides aux investissements pour le traitement des effluents issus de l'activité agricole de l'Hérault

Rättslig grund:

— artikel 4.3 d i förordning (EG) nr 1857/2006,

— Articles L 1511-2 et L 1511-5 du Code général des collectivités territoriales

— convention cadre en cours d'élaboration entre le département et la région Languedoc-Roussillon

Planerade årliga utgifter inom stödordningen: 100 000 EUR

Högsta stödnivå: Départementet Hérault kommer att stå för upp till 30 % av kostnaderna

Datum för genomförande: Under 2008, med förbehåll för att registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stödordningen kommer att avslutas den 31 december 2013

Stödets syfte:

Syftet är att ge jordbruksföretag, oavsett produktionssektor, stöd till investeringar som syftar till att bevara och förbättra den naturliga miljön i den mening som avses i artikel 4.3 d i ovan nämnda förordning. Den planerade investeringen bör göra det möjligt att, genom godkända metoder, isolera och behandla tvätt- och sköljvattenavfall (spillvatten) som uppstår i samband med jordbruksföretagets verksamhet, med undantag för investeringar som krävs enligt gällande gemenskapsbestämmelser som inte nyligen har införts, t.ex. rådets direktiv 91/676/EEG av den 12 december 1991. Detta gäller inte spillvatten som innehåller fytosanitära produkter.

De stödberättigande kostnaderna omfattar i huvudsak följande:

— konstruktion av vattentäta avduntningsbassänger som kan underhållas (röjning av omgivningen med hjälp av rotorklippare, tillträdeskontroll, anläggning i översvämningssäkra områden etc.). Jordbruksföretagets spillvatten kommer att fångas upp i bassängerna och vinden och temperaturen kommer att bidra till att det avdunstar. Därmed kommer inget flytande avfall att läcka ut i marken,

- anläggning av spridningssystem för spillvatten på mark för vilken analyser av jordbruket och marken påvisat markens förmåga att ta emot det berörda spillvattnet. Dessa analyser bör skickas till de statliga departementen för godkännande innan systemen tas i drift. Åtgärder kommer att vidtas för att se till att dessa system inte förväxlas med system för konstbevattning eftersom de inte är tekniskt kompatibla,
- inköp av mobila vattentankar för en säker transport av förorenat vatten till en behandlingsanläggning. Eftersom de ovan angivna lösningarna kan visa sig vara kostnadskrävande för små jordbruksföretag (den genomsnittliga storleken på ett jordbruksföretag i departementet Hérault är mindre än 15 hektar), kan den bästa lösningen i kostnads-hänseende vara att lägga ut behandlingen av spillvattnet på underleverantörer.

Det allmänna rådet kommer systematiskt att ta bort rena ersättningsinvesteringar från de stödberättigande ansökningarna.

Inget stöd kommer att beviljas till jordbruksföretag i svårigheter.

Stödbeloppen kommer, för varje verksamhet, i en första omgång att fastställas på grundval av den beräknade kostnad som anges när ansökan lämnas in. Det faktiska stödet kommer att fastställas när fakturor lämnas in. Departementet kan utföra dokumentkontroll såväl som kontroll på plats.

Om den faktiska investeringskostnaden är lägre än den beräknade kostnad som angivits när ansökan lämnades in till den beslutande församlingen, kommer stödet att minskas i förhållande till de faktiska utgifterna. I en omvänd situation kommer stödet inte att ökas

Berörd(a) sektor(er):

Alla jordbruksföretag i departementet Hérault är, oavsett produktionssektor, berättigade till stöd från departementet.

Sökande måste uppfylla gemenskapens definition av små och medelstora företag enligt vad som fastställs i bilaga I till förordning (EG) nr 800/2008

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Conseil général de l'Hérault
Direction agriculture et développement rural
Hôtel de Département
1000, rue d'Alco
34087 Montpellier cedex 4
FRANCE

Webbplats:

http://herault.fr/Economie/agriculture/fiche_synthetique.pdf

http://herault.fr/Economie/agriculture/Regime_departemental_concernant_les_effluents.pdf

XA-nummer: XA 390/08

Medlemsstat: Italien

Region: Commissariato di Governo per l'Emergenza brucellosi negli allevamenti bufalini in provincia di Caserta e zone limitrofe

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Indennizzi connessi con l'attuazione del Piano Operativo per fronteggiare il rischio sanitario connesso alla diffusione della brucellosi negli allevamenti bufalini nel territorio della provincia di Caserta e zone limitrofe

Rättslig grund:

Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 3 agosto 2007 e successivo Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 4 luglio 2008,

Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri del 21 Dicembre 2007 n. 3634 modificata con Ordinanza del Presidente del Consiglio dei Ministri del 28 maggio 2008 n. 3675,

Decreto Commissariale n. 4 del 6 maggio 2008 e Decreto Commissariale n. 10 del 31 luglio 2008,

Decreto Commissariale n. 21 del 22 ottobre 2008,

Decreto Commissariale n. 49 del 28 novembre 2008,

Decreto ministeriale del 27 dicembre 2007

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget:

— kompensation enligt artikel 3.1 a och b i föreskrift nr 3634/2007 från premiärministerns kansli (OPCM) på totalt 37 000 000 EUR i engångsstöd,

— kompensation enligt artikel 3.1 c i föreskrift nr 3634/2007 från premiärministerns kansli (OPCM) på totalt 4 600 000 EUR i engångsstöd

Högsta stödnivå: 100 % av förlusterna

Datum för genomförande: Från den dag då registreringsnumret för ansökan om undantag offentliggörs på webbplatsen för Europeiska kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet:

Till och med upphävandet av det undantagstillstånd som avses i dekretet från premiärministerns kansli (DPCM) av den 3 augusti 2007, med senare ändringar, som fastställts till den 31 december 2008. Kompensation kan beviljas även därefter för slakt av smittade djur eller för faktisk återuppbyggnad av en anläggningsdjurbesättning. Inget stöd kommer under några omständigheter att beviljas mer än fyra år efter händelsen

Stödets syfte:

Artikel 10.2:

— kompensation enligt lag nr 615 av den 9 juni 1964, med senare ändringar och tillägg, ges till stödberättigade parter för djur som slaktas enligt hälsoministerns föreskrift av den 14 november 2006, med avdrag för eventuella intäkter från försäljning av köttet,

— ytterligare kompensation för marknadsvärdet den dag då föreskriften utfärdades (21 december 2007), hämtat från ISMEA-bulletinen, med avdrag för värdet av eventuell kompensation som beviljats enligt lag nr 615 av den 9 juni 1964, med senare ändringar och tillägg, och för eventuella intäkter från försäljning av köttet,

— inkomstförluster till följd av karantänstvång och svårigheter när det gäller att förnya lagret.

För att kunna beviljas stöd måste stödmottagaren lämna en ansökan. Stöd beviljas efter positivt resultat av de kontroller som utförs av det statliga kontoret. Varje stödmottagare underlämnas om det kompensationsbelopp som ska beviljas och de beräkningsmetoder som använts. Stöd kan beviljas till dess att de medel som avsatts i enlighet med OPCM nr 3634/07 har förbrukats

Berörd(a) sektor(er): Animaliesektorn

Den beviljande myndighetens namn och adress: Commissariato di Governo per l'Emergenza brucellosi negli allevamenti bufalini in provincia di Caserta e zone limitrofe

Webbplats:

Hela texten och dokumentation med anknytning till stödordningen finns på

<http://www.sito.regione.campania.it/agricoltura/brucellosi/brucellosi.html>

Övriga upplysningar: Om omständigheterna så kräver kan det socioekonomiska undantagstillståndet i provinsen Caserta och omgivande områden för att hantera hälsoriskerna till följd av den höga förekomsten av brucellos på buffelanläggningar förlängas vid en senare tidpunkt genom ett dekret från premiärministerns kansli (DPCM)

XA-nummer: XA 411/08

Medlemsstat: Förenade kungariket

Region: Great Britain and Northern Ireland

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: The Compulsory Scrapie Flocks Scheme 2008

Rättslig grund: The Transmissible Spongiform Encephalopathies (England) Regulations 2008

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: Stödordningens utgifter per år beräknas idag till följande belopp:

2008–2009:	900 000 GBP
2009–2010:	900 000 GBP
2010–2011:	600 000 GBP
2011–2012:	600 000 GBP
2012–2013:	600 000 GBP
2013–2014:	600 000 GBP
2014–2015:	600 000 GBP
Total:	4 000 000 GBP

Högsta stödnivå:

Stödnivån kommer att uppgå till 50 % för hälsokontroller, kontrollåtgärder, inköp och administrering av vacciner, slakt- och destruktionskostnader för djur, vilket är i överensstämmelse med artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1857/2006.

Enligt artikel 10.2 ska stödnivån avseende kompensation för förlust av ett djur på grund av sjukdom uppgå till 100 % enligt förordning (EG) nr 1857/2006.

Stödnivån för TSE-test kommer att vara upp till 50 % liksom för bortskaffande av djur som dött på gården på grund av TSE, vilket är i överensstämmelse med artikel 16.1 i förordning (EG) nr 1857/2006

Datum för genomförande: Denna stödordningen börjar att gälla den 16 december eller när den offentliggörs på kommissionens webbplats beroende på vilket som är det senare datumet

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Denna stödordningen börjar att gälla den 16 december eller när den offentliggörs på kommissionens webbplats beroende på vilket som är det senare datumet. Stöd under denna ordning kommer att beviljas till och med den 31 mars 2015. Slutbetalningen kommer att göras inom 90 dagar efter det att denna ordning upphört att gälla

Stödets syfte:

Stödordningen kommer att genomföras i enlighet med artiklarna 10.1 och 16 i förordning (EG) nr 1857/2006 och omfattar kontroller avseende klassisk skrapie och atypisk skrapie av får och getter i England och Nordirland. Skrapie är en av de djursjukdomar som tas upp i den förteckning som upprättats av Internationella byrån för epizootiska sjukdomar i enlighet med artikel 10.7 i förordning (EG) nr 1857/2006.

Följande kostnader berättigar till utbetalning av stöd: slakt, transport av djurkroppar, avfallshantering, blodprover tagna av veterinärer, transport av prover och laboratorieavgifter. Sådant stöd som betalas för kontroller enligt denna stödordning ska tillhandahållas i natura och som subventionerade tjänster. Detta stöd ska inte medföra direkta kontantutbetalningar till producenterna.

Ersättning enligt denna stödordning betalas i enlighet med artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1857/2006 när ett fall av skrapie har bekräftats och till ett belopp motsvarande marknadsvärdet för ett får eller en get som destruerats till följd av förebyggande åtgärder eller bekämpningsåtgärder som föreskrivs enligt lag

Berörd(a) sektor(er): Denna stödordning avser små och medelstora företag som är verksamma inom får- och gethållning

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Defra
Area 5D, 9 Milbank
c/o Nobel House
17 Smith Square
London
SW1P 3JR
UNITED KINGDOM

Webbplats:

Mer ingående information om detta stödprogram kan erhållas under följande webbadress:

<http://www.defra.gov.uk/animalhealth/managing-disease/NSPAC/>

Direktlänken är

[http://www.defra.gov.uk/animalhealth/publications/NSPAC/CSFS%20stateaid%20re-notification%20\(v0%203\)%2031%20jul%2008%20\(3\)%20\(3\).pdf](http://www.defra.gov.uk/animalhealth/publications/NSPAC/CSFS%20stateaid%20re-notification%20(v0%203)%2031%20jul%2008%20(3)%20(3).pdf)

Övriga upplysningar: —

XA-nummer: XA 420/08

Medlemsstat: Spanien

Region: Cataluña

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Adaptación del plan piloto del contrato global de explotación

Rättslig grund: Orden AAR/308/2007, de 9 de agosto, por la cual se adapta el plan piloto del contrato global de explotación al Decreto nº 50/2007, se aprueban las bases reguladoras de determinadas ayudas del plan piloto, se convocan las correspondientes al 2007, y se amplía el plazo de presentación de solicitudes de las ayudas convocadas por la Orden AAR/247/2007, de 4 de julio. (DOGC núm. 4959 de 31.8.2007) y proyecto de Orden por la que se modifica la Orden AAR/308/2007, de 9 de agosto

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: Sammanlagt belopp: 420 000 EUR

Högsta stödnivå:

Försäkring för jordbruksproduktion: bidrag med 5 %.

Förbättrad livsmedelskvalitet: stödnivå på 80–100 %.

Investeringar i bevarande av landskapet: stödnivå på 30–90 %, högst 20 000 EUR.

Investeringar i bättre bostäder: stödnivå på 10–20 %, högst 6 000 EUR eller 9 000 EUR.

Avbyttjänster: stödnivå på 70 %

Datum för genomförande: Den 21 december 2008, förutsatt att stödordningen offentliggjorts på webbplatsen för kommissionens generaldirektorat för jordbruk och landsbygdsutveckling och att registreringsnumret för ansökan om undantag enligt artikel 20 i förordning (EG) nr 1857/2006 har mottagits

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Till och med den 31 december 2009

Stödets syfte:

Försäkring för jordbruksproduktion (artikel 12): att uppmuntra jordbrukare att teckna jordbruksförsäkring.

Förbättrad livsmedelskvalitet (artikel 14.2 d): att uppmuntra utveckling av kvalitetsprodukter från jordbruket, som utmärker sig genom ursprung eller produktionsmetod. Stödberättigande kostnader avser registrering hos eller årliga betalningar till det behöriga kontrollorganet, under de första fem åren och gradvis minskande, samt certifieringskostnader för "Q-märkning".

Investeringar i bevarande av landskapet (artikel 5.2 och 5.3): att främja investeringar i bevarande av kultur- eller naturarv, t.ex. bevarande av ett arkeologiskt eller historiskt arv. Kostnader för följande berättigat till stöd:

— tillämpning av landskapsrelaterade kriterier i samband med förbättring eller byggnation av jordbruksbyggnader och jordbruksanläggningar,

— bevarande och underhåll av traditionella jordbruksbyggnader,

— helrestaurering av kallmurar som befinner sig i dåligt skick,

— bevarande av ett jordbruksföretags omgivning genom att bibehålla vegetation på vägrenar och bevara stängsel och små skogsdungar,

— plantering av träd för att integrera och/eller dölja byggnader som påverkar landskapsbilden,

— förändring eller harmonisering av inhägnadssystem,

— röjning efter olovlig sopdumpning,

— flyttning eller förbättring av containrar eller andra iögonfallande föremål,

— reparation, ersättning eller gradvis demolering av strukturer som befinner sig i dåligt skick eller inte används,

— andra slags investeringar än de som anges ovan kan beviljas stöd, förutsatt att den nämnd som ansvarar för bedömning av ansökningar anser att sådana investeringar uppfyller syftena med åtgärden.

Investeringar i bättre bostäder (artikel 4.4 a och c): för att främja investeringar i jordbrukares reguljära bostäder, förutsatt att bostaden ligger i anslutning till lokaler som behövs för jordbruksverksamhet eller verksamhet i anslutning därtill och ligger i en ort på landsbygden med färre än 3 000 invånare, eller att den ligger på mark som inte kan nyttjas.

Avbyttjänster (artikel 15.2 b): för att främja bättre kvalitet i arbetet och bättre livskvalitet för jordbrukare med jordbruk som sin främsta verksamhet, genom stöd till tjänster för att ersätta jordbrukaren eller jordbruksanställda vid sjukdom, mammaledighet, semester eller veckovila

Berörd(a) sektor(er): Alla sektorer. Stödet ges till jordbruksföretag

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Departament d'Agricultura, Alimentació i Acció Rural
Generalitat de Catalunya
C/ Gran Via de les Corts Catalanes n^{os} 612-614
08007 Barcelona
ESPAÑA

Webbplats:

<https://www.gencat.net/eadop/imagenes/4959/07220095.pdf>

http://www20.gencat.cat/docs/DAR/TR_Tramits/TR01_Ajuts_subvencions/TR01_05_Ajus_pendants_publicacio/Documents/Fitxers_estatics/2008_ordre_modificacio_ordre_aar3082007.pdf

Övriga upplysningar: —

UPPLYSNINGAR OM EUROPEISKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDET

EFTA:s ÖVERVAKNINGSMYNDIGHET

Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I av protokoll 3 till avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol

(2009/C 58/05)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra invändningar mot den anmälda åtgärden för statligt stöd.

Datum för antagande av beslutet:	Den 3 december 2008
Ärende nr:	63928
Eftastat:	Norge
Region:	Norge
Benämning (och/eller stödmotagarens namn):	Ändringar av det särskilda norska skattesystemet för sjöfart
Rättslig grund:	Artiklarna 61.1 och 61.3 c
Typ av stödåtgärd:	Skatteåtgärd
Syfte:	Främjande av sjöfartssektorn
Stödform:	Skattebefrielse
Budget:	Cirka 220 000 000 EUR
Varaktighet:	Till och med 2017
Ekonomisk sektor:	Sjöfart
Den beviljande myndighetens namn och adress:	Finansdepartementet Akersg. 40 Oslo NORGE

Giltig språkversion av beslutstexten finns på följande webbadress:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>. Konfidentiella uppgifter har tagits bort.

Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I i protokoll 3 till övervakningsavtalet

(2009/C 58/06)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra invändningar mot den anmälda åtgärden för statligt stöd.

Datum för antagande av beslutet:	10 december 2008
Ärende nr:	65709
Eftastat:	Norge
Benämning (och/eller stödmot- tagarens namn):	Förlängning till den 1 juli 2009 av ordningen för stöd till audiovisuella produktioner och ordningen för stöd till filmproduktionsföretag
Rättslig grund:	Forskrift om tilskudd til audiovisuelle produksjoner av den 28 juli 2005 och Forskrift om tilskudd til produksjonsselskaper av den 18 september 2002 (nr 1017)
Typ av stödåtgärd:	Bidrag
Mål:	Främja kultur
Stödform:	Direkta bidrag
Budget:	Den totala budgeten för ordningen för stöd till audiovisuella produktioner är ca 290 miljoner NOK per år Vad beträffar ordningen för stöd till filmproduktionsföretag anslås medel via den allmänna överföringen till norska filmfonden
Varaktighet:	Den 1 juli 2009

Giltig språkversion av beslutstexten, från vilken all konfidentiell information har tagits bort, finns på följande webbadress:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I av protokoll 3 till avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol

(2009/C 58/07)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra invändningar mot den anmälda åtgärden för statligt stöd.

Datum för antagande av beslutet:	Den 3 december 2008
Ärende nr:	64556
Eftastat:	Norge
Region:	–
Benämning:	Stödordning för innovation inom träindustrin
Rättslig grund:	Den årliga statsbudgeten (Stortings-proposition nr 1, kapitel 1149, punkt 71), årligt anslag från landbruks- och matdepartementet till Innovasjon Norge, och ett strategidokument antaget av landbruks- och matdepartementet
Typ av åtgärd:	Stödordning
Syfte:	Öka användningen av trä och förbättra lönsamheten inom träsektorn
Stödform:	Direkta bidrag
Budget:	14 miljoner NOK (ca 1,75 miljoner EUR). De årliga budgetanslagen fastställs i samband med budgetförfarandet i parlamentet
Stödnivå:	Enligt riktlinjerna
Varaktighet:	2008–2013
Ekonomisk sektor:	Skogs- och träsektorn
Den beviljande myndighetens namn och adress:	Landbruks- och matdepartementet PO Box 8007 0030 Oslo NORGE
Övrig information:	–

Giltig språkversion av beslutstexten finns på följande webbadress:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>. Konfidentiella uppgifter har tagits bort.

Godkännande av statligt stöd i enlighet med artikel 61 i EES-avtalet och artikel 1.3 i del I av protokoll 3 till övervakningsavtalet

(2009/C 58/08)

Eftas övervakningsmyndighet har beslutat att inte göra invändningar mot den anmälda åtgärden för statligt stöd.

Datum för antagande:	Den 17 december 2008
Eftastat:	Norge
Ärendenummer:	64333
Benämning:	SIVA stödordning för innovation
Syfte:	Forskning, utveckling och innovation
Stödform:	Tjänster till små och medelstora företag till reducerat pris
Planerat belopp per år:	Ungefär 75 000 000 NOK
Rättslig grund:	Statsbudget, årliga tilldelningsbrev/avsiktsförklaringar från Nærings- og handelsdepartementet och Kommunal- og regionaldepartementet
Varaktighet:	Till och med utgången av 2013
Sektorer av ekonomin som berörs:	Branschövergripande stöd till små och medelstora företag
Den beviljande myndighetens namn och adress:	SIVA – Selskapet for industrivekst SF Postboks 1253 Pirsenteret 7462 Trondheim NORGE

Den giltiga språkversionen av beslutstexten, från vilken all konfidentiell information har tagits bort, finns på följande webbadress:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

Eftas övervakningsmyndighet har konstaterat att följande åtgärd inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 61 i EES-avtalet

(2009/C 58/09)

Datum för antagande av beslutet:	Den 26 november 2008
Ärende nr:	63948
Eftastat:	Norge
Benämning (och/eller stödmottagarens namn):	Stöd som påstås ha beviljats H. Østervold AS
Rättslig grund:	Artiklarna 61.1 och 8.3 i EES-avtalet samt protokoll 3 och 9 till detta
Typ av åtgärd:	Försäljning av mark
Ekonomisk sektor:	Fiske
Den beviljande myndighetens namn och adress:	Bergen og Omland Friluftsråd Hellebakken 45 5039 Bergen NORGE

Giltig språkversion av beslutstexten finns på följande webbadress:

<http://www.eftasurv.int/fieldsowork/fieldstateaid/stateaidregistry/>. Konfidentiella uppgifter har tagits bort.

Beslut om att avsluta det formella granskningsförfarandet avseende "regionalstöddordningen för transport av rundvirke"

(2009/C 58/10)

Den 29 oktober 2008 beslutade Eftas övervakningsmyndighet att avsluta det formella granskningsförfarande enligt artikel 1.2 i del I av protokoll 3 till avtalet mellan Efta-staterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol som inleddes den 11 juni 2008 avseende regionalstöddordningen för transport av rundvirke, efter att ha noterat att Norge hade återkallat sin anmälan den 9 juli 2008.

Allmänna helgdagar 2009 i EES, Efta-länderna och institutionerna inom EES

(2009/C 58/11)

2009	Island	Liechtenstein	Norge	Eftas övervaknings- myndighet	Eftadomstolen
1 januari	X	X	X	X	X
2 januari		X			
6 januari		X			
2 februari		X			
19 mars		X			
10 april	X	X	X	X	
12 april	X	X	X	X	X
13 april	X	X	X	X	X
23 april	X				
1 maj	X	X	X	X	X
17 maj			X		
21 maj	X	X	X	X	X
1 juni	X	X	X	X	X
17 juni	X				
22 juni		X			
23 juni					X
3 augusti	X				
15 augusti		X			X
8 september		X			
2 november				X	X
8 december		X			
24 december		X			
25 december	X	X	X	X	X
26 december	X	X	X	X	X
31 december		X			